



## Curriculum Vitae

**Prénom Nom** : Amaia Cabranes Rubio

**Grade** : MCF

**Laboratoire** : CLEA

**Composante** : CHAC

**Mél** : [amaya.cabranes\\_rubio@sorbonne-universite.fr](mailto:amaya.cabranes_rubio@sorbonne-universite.fr)

**Identifiant HAL** : amaia-cabranes-rubio

**Section(s) CNU** : 14<sup>e</sup> et 22<sup>e</sup>

**Axes / thématiques de recherche** :

Histoire sociale des Amériques « hispaniques » (XVI<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles). Frontières et marges du monde colonial. Usages et héritages du passé colonial dans les sociétés latino-américaines contemporaines.

**Projets et Programmes de recherche 2023-2024** :

- France-Stanford Center for Interdisciplinary Studies. Visiting Junior Scholar fellowship : *Writing history with maps: Border areas of northern New Spain. (15th to 18th centuries / Mexico-USA 19th century)*. David Rumsey Map Collection. Stanford University. Mai-Juin 2024.

- Seminario Centro Franco Argentino-Universidad de Buenos Aires. *Pensar la historia desde los márgenes. El norte de la Nueva España y el área México-estadounidense: pasado y presente de un espacio fronterizo (siglos XVI<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup>)*. Novembre 2023.

**Directions de masters 2023-2024** :

M2

- Ines BENTOURI : Urbanisme, architecture et art dans les missions jésuites des Moxos : espace et évangélisation.

- Birame DIAYE : Les réformes de José Gálvez au Nord de la Nouvelle Espagne : *Las Provincias Internas*.

- Mame MBOLO : Métissages et ethnogenèse dans la région Miskitu.

M1

- Viriginie AKA : Afrodescendant.es au Nord de la Nouvelle Espagne.



Laure SATRUSTEGUI : Autoreprésentations des sociétés en Amérique hispanique. D'une société de *castas* à une société de classes. Nouvelle-Espagne/Mexique, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles.

## FORMATION

2016 Qualification CNU 14<sup>e</sup> et 22<sup>e</sup> sections.

2016 Agrégée d'espagnol. Agrégation externe.

2012 Certifiée d'espagnol. Capes externe.

2009 Docteur en histoire. Thèse soutenue le 14 décembre à l'université de Paris-Nanterre. *L'Espace, les Hommes et la Frontière : les missionnaires du nord de la Nouvelle-Espagne au XVII<sup>e</sup> siècle*. Sous la direction de Pierre Ragon et Thomas Calvo (ESNA)

2004 *Certificado de Aptitud Pedagógica*. Département de sciences de l'éducation de l'Universidad Complutense de Madrid. Certificat espagnol d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré.

2000 Diplôme d'études approfondies d'histoire. *La Rédaction des coutumes dans les frontières de la France au XVII<sup>e</sup> : l'Artois, la Picardie et les Flandres*. Université de Paris-Nanterre, sous la direction de J.-M. Sallmann (ESNA)

1997 *Licenciatura d'histoire moderne et contemporaine*. Universidad Autónoma de Madrid. Diplôme espagnol (bac+5).

## PARCOURS PROFESSIONNEL

2022 MCF *Histoire et civilisation de l'Amérique coloniale*. Sorbonne Université. Faculté des Lettres. Institut d'Études ibériques et latino-américaines

2018-2022 MCF *Civilisation Amérique latine*. Université de Bordeaux Montaigne. UFR Langues et Civilisations. Département d'Études Ibériques et Ibéro-américaines.

2016-2018 ATER Université de Versailles Saint-Quentin en Yvelines. Département d'Espagnol.

2012-2016 Enseignement secondaire. Collège Honoré de Balzac et Lycée Dorien. Paris.

## PUBLICATIONS

2024 (à paraître). Images cartographiques de Cuba au XIX<sup>e</sup> siècle. Dessiner la nation dans l'empire, et la « blanchir ». In « La cartographie dans l'enseignement aux/des Amériques : usages passés et actuels d'un outil pédagogique ». Dossier coordonné par Amaia Cabranes Rubio et Jordana Dym. *Nuevos Mundos Mundos Nuevos*.

2024 (à paraître). « Mapas de Relación » : historias cartográficas del océano atlántico. In « *El uso de los mapas. Cartografiar en América Latina (siglos XIX y XX)* ». Dossier



coordonné par Hervé Le Corre, Raphaële Plu-Jenvrin, Edward Blumenthal. *América. Cahiers du CRICCAL*, n° 57, Presses de la Sorbonne Nouvelle.

2024 (à paraître). **Mapas manuscritos de la Nueva Vizcaya (siglo XVII) : misiones religiosas, fronteras, territorialización y escritura colonial de la historia de América. Un estudio de cartografía crítica.** In Hélène Roy, Luis Miguel Glave y Manfredi Merluzzi, *Transcribir América (XVe-XVIIIe)*. Lima, Universidad Nacional Mayor de San Marcos (UNMSM), Institut des Amériques (IDA), Centre de Recherches Latino-Américaines - Archivos (y el CRLA-Archivos).

2024 (à paraître). **Espacios fronterizos y construcción imperial en el siglo XVII. Pedro Porter Casanate, una vida al servicio de la corona circulando entre los márgenes de la monarquía hispánica.** In Hugo Contreras Cruces y Jaime Valenzuela Márquez (editores), *Chile colonial a escala imperial. Circulaciones y conexiones*. Chile: Instituto de Historia de la Pontificia; Universidad Católica de Chile y Centro de Investigaciones Diego Barros Arana Biblioteca Nacional.

2024 (à paraître). **France- Amérique latine : la solidarité s'affiche.** En collaboration avec Olivier Compagnon et Priscila Pilatowsky. Catalogue d'exposition, éditions IHEAL (dans le cadre du projet ANR *Transatlantic cultures* <https://tracs.hypotheses.org/>).

2024 (à paraître). **La cartographie dans l'enseignement aux/des Amériques : usages passés et actuels d'un outil pédagogique.** Dossier coordonné avec Jordana Dym. *Nuevos Mundos Mundos Nuevos*.

2021 **Activismos culturales en las Américas latinas del siglo XXI. Prácticas, actores, legados.** Dossier coordonné avec Cecilia González et Sabine Tinchant. *Conceptos* 4. <https://ameriber.u-bordeaux-montaigne.fr/articles-conceptos-n-4/854-accueil-conce-i-p-tos-4>

2021 **De Guatemala a Chicago : migración y fronteras. La voz literaria y artística de una indocumentada. Conversando con Ilka Ibonette Oliva-Corrado.** En collaboration avec Ilka Ibonette Oliva-Corrado. In *Activismos culturales en las Américas latinas del siglo XXI. Prácticas, actores, legados*. Dossier coordonné avec Cecilia González et Sabine Tinchant, *Conceptos* 4 | 2021

<https://ameriber.u-bordeaux-montaigne.fr/articles-conceptos-n-4/892-c04-08>

2020 **Écritures cartographiques : l'Amérique méridionale sous les plumes des conquistadors Alvar Nuñez Cabeza de Vaca et Pedro de Valdivia (1540-1555).** In *Écrire les espaces ibérophones (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)*. Dossier coordonné par Catherine Heymann et Philippe Rabaté. *Revue Société des Langues Néo-Latines*, numéro 394, sept. 2020. [https://neolatines.com/snl/wp-content/uploads/complement\\_394\\_SLNL.pdf](https://neolatines.com/snl/wp-content/uploads/complement_394_SLNL.pdf)



2020 Dinámicas de poder y textos normativos en las fronteras coloniales. Estudio de las ordenanzas promulgadas para el gobierno de las misiones jesuitas de Nueva Vizcaya entre 1610 y 1710. *e-Spania*, 35 <https://journals.openedition.org/e-spania/33997>

2020 Militancias gráficas. Carteles y solidaridad transnacional entre Francia-América latina, 1970-1980. En collaboration avec Priscila Pilatowsky. In «Las relaciones transnacionales de solidaridad con los movimientos revolucionarios latinoamericanos durante la Guerra Fría». Dossier coordonné par José Manuel Agreda Portero et Friederike Apelt. *Revista Secuencia*.

<http://secuencia.mora.edu.mx/index.php/Secuencia/article/view/1842>

2018 Quelques images autor de *Naufraios* d'Alvar Nuñez Cabeza de Vaca. *Les Langues Néo-Latines*, 112e année, 4, n° 387, p. 77-96.

2018 Aliocha Maldavsky (dir.), *Les Laïcs dans la mission : Europe et Amériques XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles*. *Cahiers des Amériques latines*, Lectures, 88-89, 183-186. <https://journals.openedition.org/cal/9014>

2018 Guía del investigador americanista en Las Palmas de Gran Canaria. *Nuevo Mundo Mundos Nuevos* [Guide du chercheur américaniste] <https://journals.openedition.org/nuevomundo/72405>

2017 Évangélisation, science et empire au tournant du siècle (fin du XVII<sup>e</sup>- début du XVIII<sup>e</sup> siècle). Le *Florilegio medicinal* (1713) du frère jésuite Juan de Esteyneffer : un vade-mecum de médecine pour les missions de la Nouvelle-Biscaye. *Nuevos Mundos Mundos Nuevos* <http://nuevomundo.revues.org/>

2016 California. Historia de un equívoco cartográfico (siglos XVI-XVII). In Mauricio Nieto Olarte y Sebastián Díaz Angel, *Dibujar y pintar el mundo. Arte, cartografía y política*, Bogotá Universidad de los Andes, Colombia ; Razón cartográfica, Red de historias y de cartografías de Colombia, p. 160-167 [ISBN 978-958-774-295-4].

2015 Imaginar Nuevo México en 1602. La representación de la tierra incógnita: encuentros y desencuentros cartográficos en la América colonial. In Francisco Roque de Oliveira, *Cartógrafos para toda a Terra : produção e circulação do saber cartográfico ibero-americano : agentes e contextos*, org. – Lisboa : Biblioteca Nacional de Portugal; Centro de Estudos Geográficos da Universidade de Lisboa; Centro de História d'Aquém e d'Além-Mar da Universidade Nova de Lisboa e da Universidade dos Açores, 2015. – 2 v.: il. Livro electrónico, vol. 2, p. 927-948 [ISBN 978-972-565-529-0].

2015 Savoirs croisés en contexte colonial, la gestation d'une nouvelle science. Le *Florilegio medicinal* (1713) du frère jésuite Juan de Esteyneffer. *Cahiers du Mimmoc*, 15. <http://mimmoc.revues.org/>



2014 *Franciscanos eminentes en territorios de fronteras*. En collaboration avec Thomas Calvo Colegio de Michoacán-Universidad de San Luis Potosí, 2014 [ISBN 978-607-8257-78-2].

2010 *L'Espace, les Hommes et la Frontière : les missionnaires du nord de la Nouvelle-Espagne au XVII<sup>e</sup> siècle*. *Nuevo Mundo Mundos Nuevos* [Aula virtual], <http://nuevomundo.revues.org/60302>.

2004 *Le récit anonyme du parlement tenu à Quillín entre les Indiens Araucans et les Espagnols. Une image de la frontière*. *Crisol* (publication du CRIIA – Centre de recherches ibériques et ibéro-américaines – Université de Paris-Nanterre La Défense), n°8, 133-154

## ORGANISATION DE COLLOQUES ET JOURNÉES D'ÉTUDE

2021 *¿Confines coloniales o fronteras indígenas? Fluidez de los espacios sudamericanos, siglos XVI-XVIII?*. 27 de febrero. Sorbonne Nouvelle. ENS Paris. Juan Carlos Estenssoro y Amaia Cabranes Rubio (coord).

2021 *Activismos culturales en las Américas latinas del siglo XXI*. 16 novembre. Université de Bordeaux Montaigne. Cecilia González y Amaia Cabranes Rubio (coord.)

## ACTIVITES EN MATIERE DE VULGARISATION DE LA RECHERCHE

2023

Museo de las Migraciones. Muralla abierta. Montevideo (Uruguay)

- *Exposición Militancias gráficas. Carteles y solidaridad internacional entre Francia y América Latina (1970-1980)*. 24 de julio - 31 de octubre. Avec Priscila Pilatowsky et Olivier Compagnon, commissaire de l'exposition et participation à la clôture de l'expo dans le cadre de la journée d'études *Arte, Saber y Exilio. Autoritarismo y sus resistencias a 50 años del golpe. Uruguay-Chile* organisée par Nilia Viscardi Etchart (FHCE).

Centro de Arte Universidad Nacional de La Plata (Argentina)

- *Exposición Militancias gráficas. Carteles y solidaridad internacional entre Francia y América Latina (1970-1980)*. 27 de septiembre-30 de septiembre. Avec Priscila Pilatowsky et Olivier Compagnon, commissaire de l'exposition. Dans le cadre des Las 5<sup>as</sup> Jornadas doctorales franco-latinoamericanas (Institut des Amériques) et du 1<sup>er</sup> Encuentro de Arte y Política (IHAAA/FDA/UNLP) : *Componer territorios comunes : prácticas descentradas de/entre arte y política* organisées par Marjolaine David y Ana Axat.



2022

Campus Condorcet. IHEAL

- **Exposition *Entre la France et l'Amérique latine la solidarité s'affiche (1970-1980)***. Avec Priscila Pilatowsky et Olivier Compagnon, commissaire de l'exposition et organisation de visites de classes de collégiens et lycéens du département de la Seine Saint-Denis.

2019

Festival de cinéma latino-américain de Biarritz

- **Exposition *Entre la France et l'Amérique latine la solidarité s'affiche (1970-1980)***. 30 septembre-6 octobre 2019. Avec Priscila Pilatowsky et Olivier Compagnon, commissaire de l'exposition et organisation de visites de classes de collégiens et lycéens du département des Pyrénées atlantiques.

30 Festival international du film d'histoire (Pessac) : *Amérique Latine Terres de feu*.

- **Exposition *Entre la France et l'Amérique latine la solidarité s'affiche (1970-1980)***. 18-25 de novembre 2019. Avec Priscila Pilatowsky et Olivier Compagnon, commissaire de l'exposition